

Iokasta asks her son Polyneices what it feels like to be deprived of one's own fatherland

Ἰοκάστη	τί τὸ στέρεσθαι πατρίδος; ἢ κακὸν μέγα;
Πολυνείκης	μέγιστον· ἔργῳ δ' ἐστὶ μείζον ἢ λόγῳ.
Ἰοκάστη	τίς ὁ τρόπος αὐτοῦ; τί φυγάσιν τὸ δυσχερές;
Πολυνείκης	ἐν μὲν μέγιστον, οὐκ ἔχει παρρησίαν.
Ἰοκάστη	δούλου τόδ' εἶπας, μὴ λέγειν ἅ τις φρονεῖ.
Πολυνείκης	τὰς τῶν κρατούντων ἀμαθίας φέρειν χρεών.
Ἰοκάστη	καὶ τοῦτο λυπρόν, συνασοφεῖν τοῖς μὴ σοφοῖς.
Πολυνείκης	ἀλλ' ἐς τὸ κέρδος παρὰ φύσιν δουλευτέον.
Ἰοκάστη	αἱ δ' ἐλπίδες βόσκουσι φυγάδας, ὡς λόγος.
Πολυνείκης	καλοῖς βλέπουσαί γ' ὅμμασιν, μέλλουσι δέ.
Ἰοκάστη	οὐδ' ὁ χρόνος αὐτὰς διεσάφησ' οὔσας κενάς;
Πολυνείκης	ἔχουσιν Ἀφροδίτην τιν' ἠδεῖαν κακῶν.
Ἰοκάστη	πόθεν δ' ἐβόσκου, πρὶν γάμοις εὐρεῖν βίον;
Πολυνείκης	ποτὲ μὲν ἐπ' ἡμᾶρ εἶχον, εἴτ' οὐκ εἶχον ἄν.
Ἰοκάστη	φίλοι δὲ πατρὸς καὶ ξένοι σ' οὐκ ὠφέλουν;
Πολυνείκης	εὖ πρᾶσσε· τὰ φίλων δ' οὐδέν, ἦν τι δυστυχῆς.

Euripides Phoenissae 388-403

1B 2 2010

παρρησία, -ας ἢ - freedom of speech

Ἀφροδίτην - here 'desire', 'longing'